

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 14

2 April 2014

Laws and Regulations

Volume 146

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2014

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$480
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$656
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$656

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.26 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.65 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.09 per agate line. A minimum rate of \$241 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Draft Regulations

Occupational health and safety, An Act respecting... — Occupational health and safety in mines	757
--	-----

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1)

Occupational health and safety in mines —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, appearing below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe standards regarding the wearing of the body harness, safety belt and miner's lamp; access to the workplace using a motorized means of transport; the installation of a refuge station; the workday of a hoistman; the alarms signalling the activation of the hoist's high water level device; the conditions for the operation of a hoist when it is equipped with a friction clutch and the disposal of explosives when the blasting work is interrupted.

To date, study of the matter has shown no significant impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting France Gauthier, expert advisor – mines sector, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, Québec (Québec) G1K 7E2; telephone: 418 266-4900, extension 2029; fax: 418 266-4698.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to Claude Sicard, vice-president for partnership and expert counseling, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 524, rue Bourdages, local 220, Québec (Québec) G1K 7E2.

MICHEL DESPRÉS,
*Chair of the board of directors and
chief executive officer of the Commission de la santé
et de la sécurité du travail*

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines

An Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 7, 12, 19, 41 and 42, and 2nd par.)

1. The Regulation respecting occupational health and safety in mines (chapter S-2.1, r. 14) is amended by inserting the following after the heading of subdivision 2 of Division II:

“**3.1.** Every person in an underground mine, except in a lunchroom, a cab or an office, is required to wear a body harness or safety belt.”

2. Section 53 is amended by adding the following paragraph at the end:

“Despite the foregoing, any new shaft dug as of (*insert the date of coming into force of this Regulation*) that exceeds 500 metres (1,640 ft) in depth must be served by a motorized device for the transport of persons or another motorized means of transport.”

3. The following is inserted after section 71:

“**71.1.** Where the sole motorized device for the transport of persons to the surface is not available, no work may be undertaken underground, unless that means of transport is put back into operation within 2 hours.”

4. Section 108 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“**108.** Every person who is underground is required to wear a miner's lamp affixed to the safety hat and attached to the clothing, harness or safety belt.”

5. Section 126 is amended by adding the following paragraph at the end:

“A refuge station installed as of (*insert the date of coming into force of this Regulation*) may not be located more than 1 kilometre from the nearest refuge station.”

6. The following is inserted after section 215:

“**215.1.** The shift planned on the workday schedule of the hoistman must not exceed 12 hours and a period of continuous work may not exceed 14 hours per 24-hour period.”

7. Section 232 is amended by adding the following at the end:

“(11) a high water level detection device, of the fail-safe type, placed under the lower limit of travel of the shaft.

During the sinking of a shaft, the device must be located under the lower chair of the timbering.”

8. The following is inserted after section 232:

“**232.1.** Sound and visual alarms must go off at the controls of the hoist when the high water level detection device goes off.”

9. Section 252 is revoked.

10. The following is inserted after section 252:

“**252.1.** A hoist may not be equipped with a friction clutch.

252.2. Despite section 252.1, a hoist installed before 1 April 1993 may be equipped with a belt-type friction clutch if the following conditions are met:

(1) its action is neutralized by a locking mechanism between the driving part and the driven part of a drum supporting the cage used for the transportation of persons;

(2) a slip detection device between the driving part and the driven part of a drum supporting a skip opens the safety circuit of the hoist.”

11. Section 411 is amended by replacing “3” by “6”.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Occupational health and safety in mines (An Act respecting occupational health and safety, chapter S-2.1)	757	Draft
Occupational health and safety, An Act respecting... — Occupational health and safety in mines (chapter S-2.1)	757	Draft

